

淡江大學 114 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	論文寫作實踐	授課 教師	蔡佩青 TSAI, PEI-CHING
	PRACTICAL TRAINING IN THESIS WRITING		
開課系級	日文一碩士班 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TFJXM1A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：			
1. 培養具備良好日語表達能力之人才。			
2. 培養日本文學相關領域之研究人才。			
3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。			
4. 培養日本文化相關領域之研究人才。			
5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。(比重：20.00)			
B. 具備深入理解日本文學之專業知識。(比重：10.00)			
C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。(比重：10.00)			
D. 具備深入理解日本文化之專業知識。(比重：10.00)			
E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。(比重：15.00)			
F. 具備專業學術論文寫作之能力。(比重：20.00)			
G. 具備專業翻譯就業之能力。(比重：5.00)			
H. 具備獨立及創新思考之能力。(比重：10.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：15.00)			
2. 資訊運用。(比重：20.00)			
3. 洞悉未來。(比重：15.00)			
4. 品德倫理。(比重：15.00)			
5. 獨立思考。(比重：20.00)			
6. 樂活健康。(比重：5.00)			
7. 團隊合作。(比重：5.00)			

8. 美學涵養。(比重：5.00)

課程簡介	本課程將學習如何撰寫專題報告或論文等專業的學術性文章。教科書以文法項目分類編排，課程將依據教科書的單元進行符合學術性文章的高階文法解說，並透過大量的實作練習，訓練學生的撰寫專題報告或論文的能力。
	In this course, students will learn how to write professional academic texts such as reports and essays. The textbook is organized into grammatical categories, and the course will follow the units of the textbook to provide advanced grammatical explanations that are consistent with academic writing, as well as to train students to write reports or essays through extensive hands-on practice.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知(Cognitive)」、「情意(Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	本課程旨在針對研究生撰寫專題報告或論文時所需的文章表達進行實際訓練，包含高階日文文法、文章架構等。透過本課程，學生將可習得使用正確文法及句型來撰寫易懂且符合學術專業的文章。	This course is designed to provide graduate students with practical training in the presentation of essays, including advanced Japanese grammar and essay structure, necessary for writing a report or thesis. Through this course, students will learn how to use correct grammar and sentence structure to write understandable and academically appropriate essays.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	技能	ABCDEFGH	12345678	講述、實作	實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	オリエンテーション・論文とは何か	
2	114/09/22~ 114/09/28	書き言葉の文体と表現	
3	114/09/29~ 114/10/05	複文の適切な使い方	
4	114/10/06~ 114/10/12	名詞節「こと」と「の」の使い分け	

5	114/10/13~ 114/10/19	語や節の名詞化	
6	114/10/20~ 114/10/26	レポート論文でよく使う語彙の使い分け	
7	114/10/27~ 114/11/02	文頭と文末との呼応	
8	114/11/03~ 114/11/09	助詞相当語の使い分け	
9	114/11/10~ 114/11/16	「は」と「が」の使い分け	
10	114/11/17~ 114/11/23	他動詞・自動詞（使役形・受身形）	
11	114/11/24~ 114/11/30	校外教學	
12	114/12/01~ 114/12/07	ル形・タ形・テイル形・テイタ形	
13	114/12/08~ 114/12/14	「は」と「が」の使い分け	
14	114/12/15~ 114/12/21	接続詞・接続表現の使い分け	
15	114/12/22~ 114/12/28	「のだ文」の使い方	
16	114/12/29~ 115/01/04	意見を述べる文末表現の使い分け	
17	115/01/05~ 115/01/11	AIによる学術文献の整理術	
18	115/01/12~ 115/01/18	レポート提出	
課程培養 關鍵能力		自主學習、國際移動	
跨領域課程			
特色教學 課程		專題/問題導向(PBL)課程	
課程 教授內容		邏輯思考 A I 應用	
修課應 注意事項			
教科書與 教材		自編教材:講義 採用他人教材:教科書 教材說明: 小森万里・三井久美子(2024)《日本語寫作文法：用學過的文法，寫出漂亮的報告和論文》眾文圖書	

參考文獻	二通信子他(2009)『留學生と日本人學生のためのレポート・論文表現ハンドブック』東京大学出版 名古屋大学教育学部附属中学校・高等学校国語科(2014)『はじめよう、ロジカルライティング』ひつじ書房 伊集院郁子、高野愛子(2020)『日本語を学ぶ人のための アカデミック・ライティング講座』アスク出版
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量：50.0 % ◆期中評量： % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址：https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※「遵守智慧財產權觀念」及「不得非法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。